

## 一般契約条件 (GTC) - 2024 年 8 月

B&R 株式会社 - B&R K.K.

〒220-0011 神奈川県横浜市西区高島 1-1-2 横浜三井ビル

電話: +81 452638460

### 1. 定義

ABB :

ABB グループの全ての会社を意味します。

適用するインテグリティ法令 :

第 15.1 条の定義を参照。

B&R :

B&R 株式会社 (横浜市西区高島 1-1-2 横浜三井ビル 23 階) を意味します。

BIP (Background Intellectual Property) :

両当事者の取引関係開始日に両当事者のいずれかが保有又は支配している知的財産を意味します。

契約製品 :

個別注文により B&R のポートフォリオ (ハードウェア、ソフトウェア、サービス) から提供される標準の及び / 又はカスタマイズされたサービス及び / 又は製品を意味します。 (標準の製品及び購入者仕様の製品)

契約年度 :

両当事者間の取引関係又は契約関係の開始からの 1 年間をいい、疑義がある場合は最初の注文から 1 年間 (以後は毎回の注文毎に追加の 1 年間) を意味します。

本 GTC :

この B&R の一般契約条件を意味します。

個別注文 :

契約製品の納入に関する個別の、拘束力ある契約 (オファー、注文、注文確認) を意味します。

オファー :

B&R から提示する、注文のための拘束力のない申入れを意味します。

注文 :

オファーに則った契約製品の納入を希望する旨の購入者からの申入れを意味します。

注文確認 :

B&R による拘束力ある注文の承諾を意味します。ただし、注文の内容から変更される場合があります。

**注文有効期間：**

購入者がその注文に拘束される 5 営業日（B&R による注文の受領日から起算します）の期間を意味します。購入者は当該期間中その注文を取り消すことができません。

**両当事者：**

B&R 及び購入者を意味します。

**生産拠点：**

オーストリアにある B&R Industrial Automation GmbH の本社所在場所を意味します。

**財産権：**

全ての無形の権利（特に工業所有権と著作権）、すなわち知的財産権を意味します。

**購入者：**

B&R の契約上の相手方当事者を意味し、個別注文（契約）の締結前の当事者も含まれます。

**購入者仕様の製品：**

購入者のニーズに合わせてカスタマイズされた標準製品、または購入者の仕様に従って特別に設計された製品。

**制限対象者：**

第 15.3 条の定義を参照。

**制裁機関：**

第 15.2 条の定義を参照。

**標準製品：**

B&R の個々に有効な製品カタログ (<https://www.br-automation.com/>) に掲載されている全ての契約製品を意味します。

**2. 対象範囲と適用範囲**

2.1. 本 GTC は、個別注文に基づく契約製品の購入者への提供に関する法的、商業的、技術的な方法を規定します。本 GTC の規定が主にハードウェアを対象としている場合でも、当該規定はソフトウェア又はサービスにも適宜適用されます。

2.2. 本 GTC は、B&R が行う全てのオファー及び B&R に提出される全ての注文に適用され、各個別注文の内容となります。

2.3. B&R は、購入者のいかなる条件・規約の適用も拒否します。

2.4. 本 GTC 及び個別注文から逸脱又はそれらに対する修正は、それらが B&R によって書面で承諾された場合及びその限りにおいてのみ、適用されます。

2.5. 以下の降順で優先されるものとします。(i) 本 GTC 又は個別注文に対する補足若しくはそれらからの逸脱で、B&R が書面で承諾したもの、(ii) 本 GTC、(iii) 個別注文、(iv) 注文確認

2.6. 両当事者は、それぞれの領域における全ての遵守する必要がある法令を遵守するものとします。

2.7. B&R が購入者の関連会社を、注文を出す権限があるものとして受け入れる場合、購入者は、かかる第三者の全ての契約上の義務の履行について、B&R に一切の責任を負わせないものとします。また、購入者は、本 GTC が、かかる第三者に関しても適宜適用されることを保証するものとします。

### 3. 安全性

3.1. 両当事者は、個々の事案において当該地域において適用される、秩序、安全、環境及び管理に関する規制、指示、指導を含む、安全規制及び環境規制を遵守するものとします。

3.2. B&R が明示的に要求していない場合でも、購入者は、サービスの実行又は契約製品の納入が関連する可能性のある装置及びシステムに関して、購入者の個々の社内規則又はガイドラインを含めて、あらゆる安全リスクの分析、評価、及び購入者内外の従業者その他関係者に対して伝達を行います。購入者の社内規則及びガイドラインは、本 GTC に制限的な影響を与えるものではありません。購入者は、購入者の社内規則及びガイドラインによって生じる全ての不利益について、B&R に対して責任を負うものとします。

### 4. 解除

(i) 購入者が義務を遵守せず、又は期限内に若しくは適切に履行しない場合、(ii) 購入者が破産、民事再生、会社更生ほか類似の手続開始を申し立て、若しくは申立てを受けた場合、(iii) 購入者が支払の一時停止、(仮) 停止又は延期を要求した場合、(iv) 購入者が自社の清算を開始した場合、(v) 購入者の株式の過半数が B&R の競合他社に移転された場合、(vi) その他 B&R の競合他社が購入者の支配権を獲得した場合、(vii) 購入者の資産の全部又は一部が差押え、仮差押え、仮処分、滞納処分又はその他強制執行の対象となった場合、(viii) 購入者が B&R の行動規範（第 18 条参照）に違反した場合、(ix) 管轄官庁から営業停止、営業に関する登録若しくは許認可の取消しの処分を受けた場合、又は(x) 前各号に準ずる購入者の信用を破壊する事由があった場合、B&R は自らの裁量により、また費用、損害及び利益の支払いを求める権利を常に留保しながら、既存の契約関係及び義務（特に個別注文）の履行を停止し、又は書面による事前通知をすることなく、全部又は一部を法的に終了及び / 又は解除することができるものとします。

### 5. 契約製品の仕様及び使用・機械の安全性・サービス

5.1. 各標準製品の仕様は、通常、B&R の個々有効な製品カタログ(<https://www.br-automation.com/>)に掲載されています。そこに仕様が記載されていない場合、契約製品の仕様については、相互に署名して合意する必要があります。契約製品とスペアパーツの入手可能性は、それぞれ有効な B&R 製品のライフサイクルの条件で定められています (<https://www.br-automation.com/en/about-us/br-lifecycle>)。

5.2. 契約製品は、生産拠点で適用される法律に適合しています。

購入者は、契約製品の適切な使用に責任を負います。購入者は、少なくとも B&R のマニュアルに記載されているガイドラインに従って、適切なトレーニング、指導及び文書化の手段を実施するものとします。B&R は、契約製品の特別な目的又は使用条件に関して、試験及び / 又は警告を行う義務はありません。購入者は、自らの領域における全ての業界固有の規格、安全要件、サービス条件、特許を遵守する責任を負います。

機械の安全性は購入者が全責任を負うものとします。これには特に、(i) 機械のリスクアセスメント、(ii) 必要な安全機能の仕様、(iii) ユーザーマニュアルに記載された要件の遵守の確認、(iv) 機械の安全機能の動作確認、(v) 契約製品の予見される誤用の確認及び禁止が含まれます。

機械の安全性は、決して B&R のサービス範囲には含まれていません。この点に関して B&R が提供する潜在的なサポートは、拘束力のない推奨事項としてのみ理解されるものであり、B&R 側にはいかなる責任も発生しないものとします。

いかなる場合も、B&R、その役員、取締役、代表者、譲受人、供給業者、又は下請業者は、機械の安全性又は購入者の要求に応じて B&R のアプリケーション・エンジニアが行う作業について、いかなる責任も負いません。購入者は、B&R が人身事故、死亡事故、直接又は間接的な損害、あらゆる結果的損害（業務の中断、逸失利益、情報及びデータの損失を含むがこれに限られません。）に対して一切の責任を負わないことをここに確認し、同意します。さらに、購入者は、理由の如何を問わず、機械の安全性又は B&R が購入者に提供したサービスに関連する、第三者からのあらゆる損害賠償請求に対して B&R を免責し、補償します。

5.3. ソフトウェア開発又は類似のサービスを B&R が提供する場合、購入者は B&R に協力するものとします。この協力には、(i) 購入者の合理的な施設の提供並びにハードウェア、消耗品、情報、及び人員に対する適時なアクセスの提供、(ii) 割り当てられたタスク及び職務を有能かつ適時に遂行するための適切なスキルを有する経験豊富な有資格者を提供すること、(iii) サービスをサポートし、B&R 及び購入者が生産的に作業できるような安定し完全な機能環境を提供すること、(iv) サービスに関する問題、懸念、又は紛争を速やかに B&R に通知することが含まれますが、これに限られません

購入者は、サービスの履行を目的として B&R に提供される自身の人員及び代理人のパフォーマンス、及び作業の質に対して責任を負うものとします。

購入者は、B&R の業務の遂行が、本 GTC に基づく契約における購入者の責任を適時かつ効果的に果たすこと、及びサービスに関連する購入者の適時の決定及び承認に依存していることを認識し、同意します。B&R は、購入者の全ての決定及び承認に依拠する権利を有するものとします。

購入者は、以下の事項について単独で責任を負うものとします。(i) 全ての経営判断を下し、全ての経営機能を実行すること、(ii) サービスを監督する有能な経営陣を指名すること、(iii) サービスの適切性と結果を評価すること、(iv) 継続的な活動の監視を含むがこれに限定されない内部統制を確立し維持すること。サービスには助言や提言が含まれる場合がありますが、そのような助言や提言の実施に関連する全ての決定は、購入者が責任を持って行うものであることを理解し、同意するものとします。

購入者は、B&R が、(i) B&R がその完全な裁量により、適切と見なすところにより、あらゆる種類又は性質のコンサルティング又はその他のサービスをあらゆる人又は団体に提供する権利、及び (ii) 納入物に含まれる可能性のある著作物又はその他の知的財産を使用すること、自己又は第三者のための開発のために、サービスの結果として生成されるものと同等又は類似の材料又はプロセスを使用する権利を有することを認めます。したがって、B&R は、自らの完全な裁量に適合するあらゆる方法で、サービスの成果を使用する権利を有します。

明示的に合意されていない限り、ソースコードは B&R の独占的な財産となります。購入者は、サービスの結果を使用する非独占的な権利を得るものとします。

5.4. 軍事目的及び / 又は兵器（核兵器、生物兵器、化学兵器、宇宙発射装置を含むがこれらに限定されません。）に使用される可能性のあるアプリケーション（システム）において、又はそれに関連して、あらゆる種類の契約製品を使用又は設置することは、B&R の検証可能な事前同意がなければ認められません。

## 6. 注文、個別注文及び数量

6.1. B&R には、注文を承諾する義務はないものとします。

6.2. 購入者は、注文有効期間の満了まで、B&R に発注された注文に拘束されます。注文における本 GTC からの逸脱は、B&R による書面による承諾がない限り、全て無効となります。

6.3. 購入者は、注文を B&R に提出しなければなりません。

6.4. 個別注文は、注文が承諾されたときに有効になります。B&R は、注文確認又は納品により注文を受諾することができます。また、B&R は、購入者が注文をキャンセルしていない限り、注文有効期間の満了後であっても注文を承諾することができます。購入者は、都合により個別注文をキャンセルする権利を有しないものとします。購入者による契約製品の不当な返品又は拒否があった場合、B&R は購入価格全額を請求する権利を有するものとします。

6.5. 購入者は、各注文確認を不当な遅滞なく検討しなければなりません。注文確認の内容が注文の内容と異なる場合、購入者は受領後 5 営業日以内に異議を唱えなければならず、そうでない場合は注文確認を承諾したものとみなされます。

6.6. 購入者は、B&R と相互に合意したときに限り、都合により個別注文をキャンセルできるものとします。個別注文をキャンセルした場合、購入者はキャンセル対象の標準製品の購入価格の 50%、又、キャンセル対象の購入者仕様の製品の購入価格の全額を支払う義務があります。

6.7. 購入者が契約製品を正当な理由なく返還又は拒絶したとき、購入者は返還又は拒絶した契約製品の購入価格の全額を支払う義務があります。

6.8. 購入者は、B&R と相互に合意したときに限り、個別注文の履行義務（例：納入日延長）を延期できます。当該延期に際し、購入者は、延期した契約製品の購入価格の 30%を支払うものとします。納期延長は 6 ヶ月を限度とします。

6.9. 第 6.6. 6.7. 及び 6.8. 条に定める負担金には、契約解除通知の発効日以前に個別注文に関連して発生したあらゆるコスト及び契約解除に伴い発生した、工期や計画された製造及び他の間接コストを含み、B&R に発生した全ての費用を含みます。

## 7. 納入・設置・起動

7.1. 納入物が、正当な事由及び当該事由を証明する証拠なく購入者に受領されなかった場合、いかなる場合においても危険負担は購入者に移転し、受領されたものとします。

7.2. 購入者の要求が受け入れられた場合に限り、B&R は、オファーに従った全ての適切な (i) 旅費、(ii) 滞在費、及び (iii) 作業時間（移動時間及び待ち時間を含みます。）のための全ての適切な費用の払戻しと引き換えに、契約製品の設置及び起動を実施します。プラントの設置及び運転のために当局が必要とする全ての許認可は、購入者によって提供されるものとします。



## 8. トレーニング

書面で別途合意しない限り、B&Rは、納入された契約製品の使用について購入者に指導又はトレーニングを行う義務を負わないものとします。購入者が個々の指導やトレーニングを要求した場合、それに起因する適切な費用は、オファーに基づいて購入者が別途負担するものとします。オファーに別途明記されていない場合、トレーニング及び指導は通常、B&Rの社内施設で実施されるものとします。

## 9. 納入期間（納入日）・納入条件・梱包

9.1. B&Rが、合理的に超過する可能性のある基本的な納期は、オファー及び/又は注文確認でB&Rが別途提示する指標値によります。B&Rは、部分的な納品及び/または早期納入を行う権利を有するものとします。

9.2. 納品は、インコタームズ2020におけるFCAに基づいて行われます。

9.3. 契約製品は、合理的かつ適切に梱包されます。

## 10. 納入遅延・不可抗力・物品不足

10.1. (i) 合意された拘束力のある納入日/期間、及び(ii) 1ヶ月以上の納入遅延の場合、合意された納入日から1週間経過ごとに納入額の0.5%に相当する損害賠償予定額が発生し、合計で当該遅延対象契約製品額の最大5%までとなります。この損害賠償予定額は、納入遅延に起因又は関連して、購入者の唯一かつ排他的な救済措置となります。

10.2. 不可抗力とは、組織内外のあらゆる事象で、予見できず、かつ合理的に防止できない状況をいい、火災、地震、地滑りなどの天災のほか、戦争又は戦争に類似した状況、革命、疫病の流行、パンデミック、騒乱、事業の中断、公的措置、労働争議、停電及びこれらに類似した状況を含みますが、これらに限定されません。かかる遅延に起因または関連して発生する購入者の唯一かつ排他的な救済は、損害賠償予定額の請求とします。

不可抗力事象及び当該事象に起因する上流のサプライヤーによる少なくとも8週間の納入遅延は、債務不履行の原因とはならず、両当事者は、それに応じて期限を延長するか、履行が不完全であることを理由に個別注文から離脱する権利を有し、いかなる法的請求も除外されます。B&Rは、納期の撤回又は延期の原因となる事象を認識した場合には、直ちに購入者に連絡するものとします。

個別注文から離脱する場合、B&Rは、発生した全てのコスト、とりわけ既に製造済の購入者仕様の製品について弁償されるものとします。

## 11. 価格（支払）・支払条件・与信承認・所有権の留保

11.1. 価格及び支払条件は、オファーにより決定されます。B&Rの管理範囲を超える理由（例えば、関連する法律の変更、原材料費の上昇、その他の市場の関連する変化など）で価格算定の基礎が変更された場合、B&Rは一方向的に価格を適切に調整することができます。B&Rは状況の変化を説明するものとします。

11.2. オファーに支払条件が指定されていない場合及びその限りにおいて、支払は、B&Rの（プロフォーマの）請求書の受領後5営業日以内にB&Rの銀行口座への銀行振込により行われるものとします。いかなる支払いも、購入者の費用及びリスクで行われるものとします。B&Rの補助者は、B&Rの書面による別途の委任状による支払いを徴収する権利のみを有するものとします。いかなる場合でも、B&Rは、注文又は納入の受諾前であっても、購入者による前払いを請求する権利を有するものとします。ただし、個別注文に係る代金が下請代金支払遅延等防止法第

2条第10項に規定する下請代金に該当する場合は、同法第2条の2の支払期日に関する規定が適用されるものとし、これに抵触する本GTC、オファー、個別注文又はその他の合意に規定されている支払条件は、その限度で無効とします。

- 11.3. 全ての業務は、B&Rによる与信承認の対象となります。契約製品が一度に納入されない場合、購入者は納入された契約製品に適用される単価を支払うものとしします。
- 11.4. 契約製品の各出荷は、個別かつ独立した取引とみなされます。B&Rは、いつでも、支払を受けた場合を除き、契約製品の出荷又は納入を拒否したり、追加の信用供与を拒否したりすることができます。その権利又は救済手段の制限を受けることなく、B&Rは、それぞれの支払を受ける前に契約製品又はその他のサービス若しくはサポートを停止又は終了する権利を有するものとしします。
- 11.5. B&Rの見解において、購入者の財務状況又は支払履歴により、契約製品又はサービスの支払に関してB&Rが不安を感じる場合、B&Rは全額又は一部の前払いを要求することができます。
- 11.6. 支払期日に支払われなかった支払い又は料金は、支払期日から完済日に至るまで毎月1%（年12%（年365日割計算））の割合で利息が発生します。
- 11.7. 契約製品について定められた購入価格の全額は、いかなる種類の相殺、控除又は反対請求の対象にもならないものとしします。購入者は、契約製品に対する支払額の回収を含め、あらゆる請求を執行するためのB&Rの費用（合理的な弁護士費用を含みます。）の全てを支払うものとしします。購入者が支払期日に支払いを行わない場合、又は支払不能になった場合、合意された支払期間にかかわらず、その時点でB&Rに支払うべき全ての残高は直ちに支払期限が到来するものとしします。B&Rによって確認されているが、まだ履行されていない契約製品の注文は、そのような場合、B&Rの独自の裁量で取り消すことができるものとしします。
- 11.8. 契約製品の所有権は、合意された全額の支払いを受けるまでB&Rに留保されます。
- 11.9. その他の救済手段を損なうことなく、B&Rは、購入者が当該契約製品の適時な支払いを怠った場合、B&Rによって引き渡された契約製品を直ちに取り戻す権利を有し、購入者はここに、そのような目的でB&Rが購入者の構内に立ち入ることを許可し、支払いの不履行に続く契約製品の取戻しに先立って通知又は聴聞が行われる一切の権利を放棄します。
12. 保証（契約不適合責任）
- 12.1. B&Rは、危険負担が移転した時点で、契約製品が(i) 合意された仕様（第5.1条）を満たし、(ii) 最初に市場に出回ったときの技術水準に従っており、その限りでは欠陥がないことを保証します。
- 12.2. 保証期間は、引渡し（危険負担の移転）の日から12ヶ月とします。契約製品の改良又は交換後、当初の保証期間が新たに開始されることはありません。
- 12.3. 保証に基づく瑕疵の除去のための排他的履行地は、A-5142 EggelsbergにあるB&R Industrial Automation GmbHの本社又は購入者に最も近いB&Rサービス・センター（<https://www.br-automation.com/en-gb/about-us/locations/>）とします。購入者は、自らの費用で欠陥のある契約製品を返品するものとしします。返品は購入者の危険負担で行うものとしします。

- 12.4. B&R は、いかなる局面においても、(i) 購入者が意図した使用に対する契約製品の適合性、(ii) 通常の損耗、(iii) 不適切な取扱い、使用、操作、保管、配送、又はメンテナンス不足、(iv) 使用に支障をきたさない程度の一般的なソフトウェア・エラーを含むがこれに限定されないエラー、及び(v) 購入者のアプリケーションに関する契約製品の機能性及び / 又は性能に対して責任を負いません。
- 12.5. 購入者は、次のように契約製品を検査しなければならないものとします。納入後、不当な遅滞なくサンプルの抜き取り検査を実施し、欠陥が確認された場合は、納入物全体を検査しなければならないものとします。欠陥の通知は、書面によって遅くとも受領日から 7 営業日以内に行わなければならないものとします。機能上の問題やその他の欠陥が後日にならなければ判明しえないものである場合、欠陥の通知は、書面によって遅くとも発見された日から 7 営業日以内に行われなければならないものとします。購入者は、欠陥が発見された日の証拠を提出しなければならないものとします。
- 通知がなされなかった場合、又は所定の期間内に通知がなされなかった場合、納入された契約製品は異議なく受領されたものとみなし、購入者は瑕疵に基づく請求を行うことはできません。
- 特に B&R が提供するサービス（推奨される変更命令、中間及び最終マイルストーン成果物（B&R が作成した計画、図面、仕様書、その他の作業詳細を含みます。）及び作業成果物を含みます。）に関しては、かかるサービス（作業成果物）は、それらを B&R が完了し又は購入者からのコメント又は承諾のために購入者に提出し、購入者からの異議が 7 営業日以内に B&R に書面で提供されない限り、当該 7 営業日の経過により購入者は異議なく受領したものとみなされます。
- 12.6. 保証には、B&R の選択により、欠陥のある契約製品の無償改善（修理）又は欠陥のない契約製品への交換が含まれます。購入者には、瑕疵を理由とした追加請求、特に契約の解除、代金減額又は損害賠償の請求を行う権利はありません。第三者による履行の代行は認められません。保証義務は、B&R の費用（B&R への輸送費を除きます）で履行され、保証に関連して購入者が負担した費用は返金されません。
- 12.7. B&R は、購入者に提供されたソフトウェアをアップデート（改善 / 修補）するいかなる義務も負いません。
- 12.8. B&R がコンサルタント・サービス（ハードウェア及び / 又はソフトウェアの実装 / インストールなど）を提供する限りにおいて、B&R は法的に可能な限り、その一切の責任（特に顧客特有のアプリケーションに対するソフトウェアの機能性に対する責任）を負わないものとします。
- 12.9. B&R が提供するソフトウェア開発又は類似のサービスに関して、B&R は、誠意をもって、専門的な方法でサービスを実施することを保証します。B&R は、特定目的のための商用性及び適合性の保証を含むがこれに限定されない、明示的又は黙示的な他の全ての保証を否認します。この保証の違反に対する購入者の唯一の救済措置は、B&R が、7 営業日以内に書面による通知を受領した上で、かかる違反を修復するための勤勉な努力を行うこと、又は、妥当な期間内にかかる修復が行われなかった場合には、かかる違反を生じさせるサービスに関して B&R に支払われた料金を返金することに限られます。B&R は、法的に可能な限り、そのためのいかなるその他の責任も負わないものとします。

### 13. 責任の限度

- 13.1. 購入者に対する B&R の責任は、(i) あらゆる人身事故及び死亡、(ii) 故意の行為、及び(iii) 法律により無制限の責任が強制されている場合（例：製造物責任）には無制限です。



- 13.2. B&Rの本GTC、個別注文又は個別注文に基づくか否かにかかわらず、契約製品の成立、義務の履行又は違反に起因又は関連するあらゆる種類の請求に係る、個別注文またはその履行または違反に起因、関連、または生じるあらゆる損失または損害に関する責任（契約、不法行為、過失責任、厳格責任又はその他により生ずるものであるかを問わない）、又は、個別注文の対象となる、もしくは個別注文に基づき提供される機器の設計、製造、販売、引渡し、再販、修理、交換、設置、設置の技術指導、検査、操作もしくは使用、に起因する損失または損害については、合計で個別注文の購入価格の10%を超えることはなく、かつ、暦年で最大50,000.00ユーロまでを限度とする。
- 13.3. 間接的な損害、結果的な損害、業務の中断、製造損失、逸失利益、情報やデータの損失、契約の喪失、機会損失、金利損失に対する責任は一切ありません。逸失利益には、損害発生時にすでに購入者の明確な資産を構成している商機の損失が含まれます（例えば、購入者と第三者との間にすでに存在する契約に起因するもの）。B&Rは、保証に関連して実施された作業及び購入者が負担した費用に関連する購入者の経済的損失に対して責任を負いません。
- 13.4. B&Rに対する損害賠償請求及び費用償還請求は、契約製品の引渡し後12ヶ月間の制限期間内に行わなければならないものとします。また、不法行為責任の場合は、請求を生じさせる状況又は損害賠償責任者を知った日又は重過失によりそれらを把握しなかった日から12ヶ月間の制限期間内に行わなければならないものとします。
- 13.5. B&Rの責任が除外及び/又は制限される場合、同様の規定がその代理人、従業員、その他下請業者にも適用されるものとします。

## 14. 知的財産権

- 14.1. 購入者は、物理的な契約製品（ハードウェア、ユーザーマニュアル[複製物]等）の所有権を取得します。

さらに、B&Rは、購入者に対し、提供した研修用資料（チュートリアルビデオ、テキストファイルなど）を内部研修の目的のために、時間的制約なく利用することができる非排他的な権利を付与します。特に、購入者は、内部研修の目的のために、研修用資料を切り取ることで、有線又は無線の手段で、送信すること、送ること、実行すること、ハードウェア又は最終製品上で利用可能にすることができる権利を与えられます。この場合、購入者は、切り取られた研修用資料が契約製品の使用及び適用に関して誤った印象を与えないようにすること及び本質的な情報を失わないようにすることを保証するものとします。さもなければ、購入者は、これに関連して被った全ての損害、費用及び損失（法的手続の実行及び防御のための全ての合理的な費用を含みます）に関して責任を負うものとします。

- 14.2. B&Rは、購入者が当該内部で又はB&Rにより許可された第三者が契約製品を使用するための非独占的なライセンスを購入者に許諾します。個別注文の場合、購入者は、危険負担が購入者に移転した時点で契約製品に適用されるライセンス条件を遵守しなければなりません。適用されるライセンス条件は、<https://www.br-automation.com/eula>に記載されています。

前述を損なうことなく、B&Rは契約製品に関連する全ての財産権の所有者及び/又は唯一の保有者であり続けます。購入者に付与される使用許諾は、別段の合意がない限り、合意された支払額でカバーされます。購入者はいかなる独占的権利も獲得しません。

- 14.3. B&Rが直接認識する限りにおいて、B&Rは、契約製品が、欧州連合加盟国及びオーストラリア、ブラジル、中国、インド、アイスランド、日本、カナダ、メキシコ、ノルウェー、ロシア連邦、スイス、シンガポール、韓国、

トルコ、英国、米国において、第三者のいかなる財産権も侵害していないことを保証します。その他の国については、B&R ではこの点について確認しておらず、第 14.5 条が適宜適用されます。購入者は、この点に関して自費で B&R をサポートします。

14.4. 購入者は、購入者が知った財産権の（潜在的）侵害について全て B&R に知らせるものとします。この場合及び第三者の財産権の侵害が主張されている場合、両当事者はそれぞれ自費で協力し、不当な遅延なくかかる主張を退けるためにあらゆることを行います。そのような防御策は B&R が調整します。訴訟は、これが不可能な場合又は別段の合意がない限り、B&R が遂行します。購入者が訴訟を遂行する場合、B&R との不断の調整が必要となり、B&R の決定には従わなければなりません。購入者は、第三者の請求を認めたり、単独で和解に入ったりはなりません。購入者がそのようなことをする場合、この点について B&R を完全に補償し、無害に保たなければなりません。両当事者は、あらゆる侵害請求及びその結果について、不当な遅延なしに常に相互に通知するものとします。

14.5. 法的拘束力のある判決によれば、契約製品が第三者の財産権を侵害し、それによって契約製品の使用が損なわれるか不可能になる場合は、以下が適用されるものとします。(i) 両当事者は、B&R の調整のもと、まず、必要な使用権を有効に維持するよう努めるものとします。それによって生じる費用（ライセンス料を含むがこれに限られません。）は、B&R が負担するものとします。(ii) 使用権が得られない場合、又は不合理な条件でしか得られない場合、B&R は自費で、関連する契約製品を、関連する財産権を侵害しないような方法で変更するか、他の（類似の）製品に置き換えるものとします。これにより、購入者は契約製品（及び / 又は他の類似製品）を使用することができます。合意された仕様は、可能な限り全ての重要な点において遵守されるものとします。機能的問題を引き起こさない軽微な逸脱は、それぞれ B&R の BIP とみなされます。(iii) B&R はまた、契約製品の使用に関して第三者に支払うべきライセンス料から購入者を免れさせることができます。(iv) これら全てが不可能な場合、B&R は契約製品を引き取り、支払額を返金します。

14.6. B&R は、購入者又はその顧客が行った契約製品の変更について責任を負いません。また B&R は、契約製品が部分的にでも購入者の仕様又は契約製品のユーザ固有の使用に基づいている場合も、第三者の財産権の侵害について責任を負いません。

14.7. この第 14 条に規定されている以外の購入者の請求は除外されます。B&R の責任は、第 13 条に定められている通りです。

14.8. いずれの場合も、BIP は発案者の財産であり続けるものとします。(i) B&R が独自に、又は(ii) B&R が購入者のためのサービス履行に関連して、又は購入者からの情報を得て、全体的又は部分的に作成又は考案した全ての発明、発見、開発及び改良は、それぞれ B&R の BIP とみなされるものとします。

14.9. B&R は、B&R が提供する契約製品の B&R が意図した標準的な使用又は仕様において合意された使用以外の特定の使用に起因して、又はその結果として、購入者が第三者の知的財産権を侵害した場合、いかなる方法及びいかなる場合においても、責任を負わないものとします。購入者は、特にこの点に関する第三者からの請求について、B&R を完全に補償し、無害に保つものとします。

## 15. インテグリティ規定、制裁及び輸出管理

15.1. 適用されるインテグリティ関連法令とは、贈収賄防止及び汚職防止法：1977 年米国海外腐敗行為防止法（改正後）、2010 年英国贈収賄防止法（改正後）、外国公務員贈賄防止に関する OECD 条約の原則を制定した法律及び関連法域における汚職防止、マネーロンダリング防止及び脱税防止に関するその他の適用法、規則命令又は政府公式命令（総称して「贈収賄防止法」）等です。

制裁および貿易管理法および規制とは、特定の活動を制裁、禁止、制限する適用法令または行政もしくは規制上の決定や指針を意味し、(i)商品、サービス、技術またはソフトウェアの輸入、輸出、再輸出、移転や積み替え、(ii)特定の国、領域、地域、政府、プロジェクト、または指定された個人や団体への融資、投資、または直接、間接の取引を含むがこれらに限定されない、規制を含むものとし（当該規制に対する将来の修正を含む）、また(iii)本契約日付以降に制裁機関が採択、維持、執行するその他の法律、規制、行政もしくは規制決定、または指針（以下、総称して「貿易管理法」）も含むがこれらに限定されません。

人権および反現代奴隷法および国際的枠組みとは、世界人権宣言、国連ビジネスと人権に関する指導原則、OECD多国籍企業ガイドライン、労働基準に関するILO中核条約、英国現代奴隷法およびその他同様の人権、人身売買防止、反現代奴隷に関する法律および規制（以下、総称して「人権法」）を含むがこれに限定されません。

- 15.2. 制裁機関とは、貿易管理法を公布または管理し、本契約を管轄する政府、規制機関、機関、当局、機関または裁判所をいい、(i)国連、(ii)アメリカ合衆国（米国財務省外国資産管理局、米国国務省および米国商務省を含む）、(iii)欧州連合又は(iv)スイスの、前述の政府および規制機関が含まれるが、これらに限定されません。
- 15.3. 制限対象者とは、適用される貿易管理法に基づき導入された、対象者、取引制限対象者、資産凍結等の制限を受ける者のリスト（米国及びEUリストを含む）に含まれる法人又は個人（及び制限対象者に直接又は間接的に累積で又は単体で50%以上所有されるか、その他の方法で支配されている法人を含む）を意味する。
- 15.4. 両当事者は、ここに、個別注文に関連して適用されるすべてのインテグリティ法令を遵守する。両当事者は、また、それぞれの従業員、役員、取締役、および本契約に何らかの形で関与する関連会社又は第三者が、すべての適用インテグリティ法令および個別注文に関連して本条項で定められた要求を遵守することを約束するものとする。両当事者は、個別注文に関連して、適用されるインテグリティ法令に違反せず、違反しないこと、および相手方当事者に違反をさせないことを確認する。
- 15.5. 両当事者は、適用される貿易管理法に違反せず、違反しないこと、および相手方当事者に違反をさせないことを確認する。各当事者は、個別注文の時点で知る限りにおいて、当事者、その取締役、役員の何れも制限対象者ではないことを表明し、保証する。各当事者は、制限対象者になったとき、速やかに相手方当事者に通知することに合意します。
- 15.6. (i) 個別注文の日以降に貿易管理法が発行または改正された場合、(ii) 購入者またはエンドユーザーが制限対象者である / なった場合、又は (iii) 制裁機関の必要な輸出許可または認可が与えられないことにより、B&R または関連会社又は個別注文に何らかの形で関与する第三者、による履行が違法または実行不可能となった場合、B&R は、合理的に実行できる限り早く、購入者に契約義務を履行できない又は充足できない旨、書面で通知するものとし、B&R は、当該義務を合法的に免除できるようになるまで、個別注文において影響を受けた義務の履行を直ちに中断する権利があります。又は、かかる書面通知に記載した日付、又は当該日以降から個別注文の全部または一部を一時的に解除できる権利を有します。B&R は、個別注文の中断又は解除に関連して発生した購入者のコスト、費用又は損害について責任を負いません。
- 15.7. 中断又は解除された場合、B&R は、個別注文の対価及び中断又は解除に関連して B&R が必然的に負担した合理的な付随費用の支払いを受ける権利があります。当該費用には、個別注文に関連して製品やサービスを注文した又は注文することを確約した契約の中断又は解除に伴う合理的なコストを含みますが、これらに限定されるものではありません。

- 15.8. 契約製品は、デュアルコース貿易管理を含む外国貿易規制の対象になります。契約製品の輸出入に必要な全てのライセンス及び/又は許可を所轄官庁から取得することを約束します。特に、米国輸出管理規則（EAR）の対象となる契約製品は、許可された最小限度のレベルを超えて管理された米国のコンテンツを有する非米国のアイテム、及び最小限度のレベルが存在しない管理された米国のコンテンツを有する非米国のアイテムを含めて、米国の管轄当局の有効なライセンス又は許可を得ずに輸出してはならないものとします。
- 15.9. 購入者は、契約製品を民生用にのみ使用すること、そして、B&R より受領した契約製品を、制限対象者宛に、又はそれらを稼働する又は最終使用地が B&R が禁止する司法管轄区/地域（ベラルーシ、クリミア、キューバ、イラン、北朝鮮、ロシア、シリア、ウクライナのドネツク、ルハンスク、ケルソン、ザポリツィア地域を含む。なお、当該リストは B&R により随時改定されます）向けに、直接又間接的に、販売、輸出、再輸出、リリース、送信又は転送しないことを表明し保証します。購入者は、さらに個別注文により提供される契約製品又はアプリケーション（システム）が、B&R の書面による事前承諾なしに、次の用途で設置、使用、適用されないことを表明し保証します。(i) 化学・生物・核兵器又はそれらの運搬システムの設計、製造、使用又は保管、(ii) あらゆる軍事情途、あるいは (iii) 原子力発電所、核燃料製造所、ウラン濃縮所、使用済み核燃料貯蔵所および研究炉などあらゆる原子力施設の運用。
- 15.10. 購入者は、購入者、その関連当事者、又は購入者が個別注文に関連して従事させる第三者のいずれかによって、適用されるインテグリティ法令、ABB 行動規範、又はこのインテグリティ条項に違反する可能性がある場合、直ちに B&R に書面にて通知するものとします。そのような通知があった場合、あるいは潜在的又は疑いのある違反が発生したと信じる理由が B&R にある場合、購入者は、B&R が必要と判断した監査、問い合わせ、又は調査に協力するものとします。このような監査、照会、調査の間、B&R は、違反が発生していない、又は発生する見込みがないという、B&R が満足のいく確認を得るまで義務の履行を保留することができます。B&R は、本条項に基づく契約義務の履行中断又は解除支に関連するいかなる請求、損失又は損害についても、購入者に対して責任を負わないものとします。
- 15.11. 疑義を避けるために付言すると、本 GTC のいかなる条項も、適用される貿易管理法に違反する又は経済的利益を喪失するような行為を行う、または行わないよう、いずれかの当事者に要求する形で解釈または適用されるものではありません。
- 15.12. 上記又は本 GTC の規定にかかわらず、適用されるインテグリティ法令に対する実際の違反または差し迫った違反があった場合、又は ABB 行動規範もしくは本条項に定める義務に対する重大な違反があった場合、B&R は、適用される法律の強行規定に従って、個別注文を即時に一方的に終了させる権利を有します。このような解除は、B&R が行使できるすべての求償権を損なうことなく行われるものとし、B&R は、この規定に基づく義務の履行を終了するという決定に関連する請求、損失、又は損害について、購入者に対して一切責任を負わないものとします。さらに、購入者は、そのような違反、違反、および/または個別注文の終了の結果として発生したすべての責任、損害、費用、または経費について B&R を補償するものとします。B&R は、適用されるインテグリティ法令によって要求される通り、そのような違反を関連当局に報告することができます。
16. 行動規範  
購入者は、<https://global.abb/group/en/about/integrity/standards/abb-code-of-conduct> において取得できる ABB の行動規範を遵守しなければなりません。
17. 守秘義務



- 17.1. 両当事者は、契約関係の存在及び内容、並びに形態の如何を問わず両当事者が知り得た全てのノウハウ、データ及びその他の情報（以下併せて「ノウハウ等」といいます）の機密性を保持し、関連する個別注文の目的のためにそれらを利用するものとします。
- 17.2. 両当事者は、相手方当事者に属するノウハウ等を、自己の秘密情報を取り扱うのと同様の注意を払って取り扱い、その公開を当該ノウハウ等を知る必要のある従業員又はその他の補助者に限定するものとします。当事者は、事前に書面による同意を得た場合を除き、ノウハウ等を他者に提供したり、別の方法で公開したりしてはなりません。ただし、B&Rはノウハウ等を親会社であるB&R Industrial Automation GmbHに提供できるものとします。
- 17.3. 両当事者は、従業員及びグループ会社を含む第三者が、本GTCに従って両当事者に適用される義務に劣らない同様の守秘義務を負い、これを遵守することを保証するものとします。この守秘義務は、それぞれの個別注文の終了後、5年間存続します。公的にアクセス可能なノウハウ等、又は受領側の当事者の責に帰すことなく公的にアクセス可能となったものは、機密情報とはみなされません。両当事者は、可能な限り機密情報となるべきノウハウ等をそのように特定するものとします。

## 18. 準拠法・紛争解決・管轄裁判所

- 18.1. 両当事者間の各契約関係、特に各個別注文は、日本の実体法に排他的に準拠するものとし、国際私法の抵触法規則及び国際物品売買契約に関する国連条約（CISG）の効力は及ばないものとします。
- 18.2. いかなる紛争も、横浜地方裁判所が専属的に管轄するものとします。
- 18.3. 契約製品が、連邦政府、州政府、又は地方政府の資金により直接又は間接的に購入される場合（以下、「米国政府契約」）、<https://www.br-automation.com/gtc>に規定される米国政府契約条件の規制が適用されます。

## 19. その他

- 19.1. 書面性の要件は、両当事者がそれぞれ原本に署名したものと同一の文書を、テレファックス又はデジタル形式でスキャンした文書として他方の当事者に送信することで満たされます。

両当事者は、権限を有する者による電子署名（例えば、Adobe Sign、DocuSign、又は発行者の識別と文書の完全性を保証する類似のもの）が、本契約又は本契約に基づく個別注文の締結、および本契約に関連するあらゆる文書（書面が必要な文書又は両当事者による署名が必要な文書を含むがこれらに限定されない）に対して十分かつ拘束力を有することを認める。

- 19.2. 個別注文が有効となるためには、信頼できる電子システム（EDIなど）を介して転送されるか、書面によるものでなければなりません。電子的に送信された文書（テレファックスや電子メールなど）に記載された内容は、書面性の要件を満たすものとします。

全ての契約関係の修正及び補足は、両当事者が署名した書面によるものでない限り、拘束力を持たないものとします。この書面性の要件は、両当事者がそれぞれ原本に署名したものと同一の文書をテレファックスで、又はスキャンした文書としてデジタル形式で他方の当事者に送信することによっても満たされるものとします。

書面性の要件は、書面によってのみ放棄することができるものとします。口頭で行われた補助的な契約は効力を生じません。



19.3. 本 GTC 及び / 又は個別注文の個々の規定の全部又は一部が無効である場合、残りの規定の有効性は何ら影響を受けません。両当事者は、無効な規定を、無効な規定の経済的目的に可能な限り近い有効な規定で置き換えるものとします。本 GTC 及び / 又は個別注文に、補充が必要な遺漏がある場合も同様とします。

19.4. 本 GTC の各条項の見出しは、参照を容易にするためのものであり、各条項の解釈に影響を与えるものではありません。

19.5. 各当事者は、書面による承認を得た上で、他方の当事者の名称及びロゴを参照リストに表示することができます。

## 20. データ保護

各当事者は、本 GTC に基づく個人データの処理を、個人データの処理に関する自然人の保護及び当該データの自由な移動に関する 2016 年 4 月 27 日の欧州議会及び理事会の規則 (EU) 2016/679、及び指令 95/46/EC の廃止 (一般データ保護指令-「GDPR」)、並びに適用される国内データ保護法の規定にのみ準拠して行うものとします。疑義を避けるために付言すると、各当事者は、GDPR 第 4 条 (7) で定義されている独立した管理者とみなされます。両当事者は、個人データの処理活動に応じて、関連する基準に従って契約を締結することを約束する。B&R のプライバシー・ポリシーはこちらでご覧いただけます。: <https://www.br-automation.com/en-gb/about-us/privacy-notices/>

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS (GTC) - August 2024

B&R K.K.

1-1-2 Takashima, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa Prefecture 220-0011 Japan

Phone : +81 452638460

### 1. Definitions

ABB:

All companies of the ABB Group

B&R:

B&R K.K., Yokohama Mitsui Bldg. 23rd Floor, 1-1-2, Takashima, Nishi-ku, Yokohama.

Background Intellectual Property (BIP):

Intellectual property owned or controlled by either of the Parties at the date of commencement of their business relationship.

Contract Products:

Standard and/or customized services/products from B&R's portfolio (hardware, software, services) to be provided due to an Individual Order.

Contract Year:

One year from the beginning of the business relationship (contract) between the Parties, in case of doubt from the first Order (and thereafter one additional corresponding year each time).

GTC:

These General Terms and Conditions of B&R.

Individual Order:

Individual and binding contract (based on Offer, Order, Order Confirmation) on the delivery of Contract Products.

Offer:

B&R's nonbinding request to submit an Order.

Order:

Purchaser's request on the on the delivery of Contract Products based on an Offer.

Order Confirmation:

Acceptance of an Order by B&R with binding effect. It may deviate from the Order.

Order Validity Period:

5 working days from receipt of Order by B&R within which Purchaser is bound to its Order. The Purchaser shall not cancel its Order within this period.

Parties:

B&R and Purchaser.

Party:

B&R or Purchaser.

Production Site:

Site of the headquarter of B&R Industrial Automation GmbH in Austria.

Property Rights:

All immaterial rights (in particular industrial property rights and copyrights); = Intellectual Property Rights.

Purchaser:

A Standard Product enhanced by customization for the needs of the Purchaser or a product specifically designed according to the Purchaser's specification.

Restricted Person:

See definition in clause 15.3

Sanctions Agency:

See definition in clause 15.2

Standard Product:

Any Contract Product from B&R's respectively valid product catalog (<https://www.br-automation.com/>).

## 2. Scope and Applicability

- 2.1. These GTC govern the legal, commercial and technical modalities for the supply of Contract Products to Purchaser on the basis of Individual Orders. In case a provision of these GTC is primarily aimed at hardware, such provision is nevertheless applicable to software or services accordingly.
- 2.2. These GTC apply to all Offers made by and all Orders submitted to B&R and will become content of each Individual Order.
- 2.3. B&R rejects the applicability of any terms and conditions of Purchaser.
- 2.4. Any deviations from and amendments to these GTC and from/to an Individual Order only apply if and insofar as they have been accepted by B&R in writing.
- 2.5. The following descending order of precedence shall apply: (i) any supplements to or deviations from these GTC or from or to any Individual Order which were accepted in writing by B&R; (ii) these GTC; (iii) Individual Order; (iv) Order Confirmation.
- 2.6. The Parties will comply with all mandatory legislation in their sphere.

2.7. In case B&R shall - in each case - accept an affiliated company of Purchaser as authorized to put an Order, Purchaser shall hold B&R fully harmless for fulfilling all contractual obligations of such third party. Besides, Purchaser shall guarantee that these GTC shall apply accordingly with respect to any such third party.

### 3. Safety

3.1. The Parties shall comply with applicable safety and environmental regulations, including regulations, instructions and directions relating to order, safety, environment and control that apply locally in each respective case.

3.2. Even when not explicitly requested by B&R, Purchaser assesses, evaluates and communicates to its staff and any person concerned within and outside Purchaser's organization any safety risk with regard to the equipment and/or systems to which the execution of services or delivery of Contract Products may relate, including respective in-house regulations or guidelines of Purchaser. Purchaser's internal regulations or guidelines will not have a restrictive effect on these GTC. Purchaser shall be responsible vis-à-vis B&R for all disadvantages accruing therefrom.

### 4. Termination

If (i) Purchaser fails to meet any of his obligations or fails to do so in time or properly, (ii) Purchaser is declared bankrupt, (iii) Purchaser requests suspension, (provisional) suspension and/or postponement of payment, (iv) Purchaser starts liquidation of his company, (v) the majority of the shares in Purchaser is transferred to a competitor of B&R, (vi) a competitor of B&R otherwise gains control of Purchaser, (vii) if Purchaser's assets are entirely or partially seized, or (viii) Purchaser is in breach of ABB's Code of Conduct (cf para 16), B&R may to its own discretion and at all times preserving any right to payment of costs, damage and interests suspend execution of any existing contractual relationship/duty (in particular Individual Order) or to legally terminate and/or dissolve it in whole or in part without prior notice of default by means of a written declaration.

### 5. Specification and Use of Contract Products • Machine Safety • Services

5.1. The specification of each Standard Product is usually shown in B&R's respectively valid product catalog (<https://www.br-automation.com/>). In case specifications are not stated there, any specifications for Contract Products have to be agreed upon by mutual signature. The availability of the Contract Products and spare parts is defined by the provisions of the respectively valid B&R product lifecycle (<https://www.br-automation.com/en/about-us/br-lifecycle>).

5.2. Contract Products are suitable for laws applicable at Production Site.

Purchaser will be responsible for the proper use of the Contract Products. Purchaser shall implement adequate training, instruction and documentation measures, following at least the guidelines set forth in any B&R's manuals. B&R is not obliged to test and/or provide warning with regard to special purposes or conditions of use for the Contract Products. Purchaser will be responsible for compliance with all industry-specific standards, safety requirements, conditions of service, patents in his sphere.

Machine safety is and stays the full responsibility of Purchaser. This in particular includes (i) risk assessment of the machine, (ii) specification of the needed safety functions, (iii) ensurance that the requirements as stated in the user manual are followed, (iv) validation of any safety function of the machine, and (v) identification and prohibition of any foreseen misuse of the Contract Products.

Machine safety is in no way included in B&R's scope of services. Any potential support provided by B&R in this regard shall be understood as non-binding recommendations only and shall not entail any responsibility whatsoever on the part of B&R.

In no event will B&R, its officers, directors, representatives, assigns, suppliers or subcontractors assume any responsibility or liability for the machine safety or work performed by B&R's application engineers on request of the Purchaser. Purchaser herewith confirms and agrees that B&R will have no liability for personal injury, death, direct or indirect damages, consequential damages of any type including but not limited to, operational interruption, loss of profit, loss of information and data. Further, Purchaser will hold B&R harmless and indemnify against any claims from third parties for any and all claims for damages for whatsoever reason in conjunction with machine safety or any services B&R provided to Purchaser.

- 5.3. In case of software development or similar services provided by B&R, Purchaser shall cooperate with B&R hereunder, including, without limitation, (i) providing B&R with reasonable facilities and timely access to hardware, supplies, information, and personnel of the Purchaser; (ii) providing experienced and qualified personnel having appropriate skills to perform their assigned tasks and duties in a competent and timely fashion; (iii) providing a stable, fully functional environment which will support the services and allow B&R and Purchaser to work productively; and (iv) promptly notifying B&R of any issues, concerns or disputes with respect to the services.

Purchaser shall be responsible for the performance of its personnel and agents and for the quality of the work provided to B&R for purposes of the performance of the services.

Purchaser acknowledges and agrees that B&R's performance is dependent upon the timely and effective satisfaction of the Purchaser's responsibilities hereunder and timely decisions and approvals of the Purchaser in connection with the services. B&R shall be entitled to rely on all decisions and approvals of the Purchaser.

Purchaser shall be solely responsible for, among other things: (i) making all management decisions and performing all management functions; (ii) designating a competent management member to oversee the services; (iii) evaluating the adequacy and results of the services; and (iv) establishing and maintaining internal controls, including, without limitation, monitoring ongoing activities. It is understood and agreed that services may include advice and recommendations, but all decisions in connection with the implementation of such advice and recommendations shall be the responsibility of, and made by, the Purchaser.



Purchaser acknowledges that B&R shall have the right to (i) provide consulting or other services of any kind or nature whatsoever to any person or entity as B&R in its sole discretion deems appropriate, and/or (ii) use any works of authorship or other intellectual property that may be included in the deliverables, to develop for itself, or for others, materials or processes that may be equal or similar to those produced as a result of the services. B&R therefore has the right to use the outcome of the services in any way it sees fit to its full discretion.

Unless otherwise expressly agreed, the source code shall remain the sole property of B&R. The Purchaser shall receive a non-exclusive right to use the results of the services.

## 6. Orders, Individual Orders and Quantities

- 6.1. B&R is not required to accept an Order.
- 6.2. Purchaser is bound to any placed Order with B&R until expiration of the Order Validity Period. Any deviation in an Order from these GTC shall be null and void unless such deviation is accepted in writing by B&R.
- 6.3. Purchaser must submit its Orders to B&R.
- 6.4. The Individual Order becomes effective when the Order is accepted. B&R may accept the Order through Order Confirmation or delivery. B&R may also accept an Order after the expiration of the Order Validity Period, unless Purchaser has cancelled its Order.
- 6.5. Purchaser must examine each Order Confirmation without undue delay. When an Order Confirmation deviates from the Order, Purchaser must object within 5 working days of receipt, otherwise the Order Confirmation shall be deemed accepted.
- 6.6. Purchaser shall only be entitled to cancel Individual Orders for convenience in case of a mutual agreement with B&R. In case of a cancellation of the Individual Order, the Purchaser shall pay 50 % of the purchase price of cancelled Standard Products and the full purchase price of cancelled Purchaser-specified Products.
- 6.7. In the event of an unjustified return or refusal of the Contract Products by the Purchaser, Purchaser shall pay the full purchase price of the returned or refused Contract Products.
- 6.8. Purchaser shall only be entitled to postpone the fulfillment of the Individual Order (e.g. delivery at a later date) in case of a mutual agreement with B&R. In case of a postponement, Purchaser shall pay 30% of the purchase price of the postponed Contract Products. A postponement of up to a maximum of 6 months is permitted.
- 6.9. Charges according to clauses 6.6, 6.7 and 6.8 include all costs identified in connection with the Individual Order incurred prior to the effective date of notice of termination and all expenses incurred by B&R attributable to the termination to compensate for disruption in scheduling, planned production and other indirect costs.

## 7. Delivery, Installation and Start-Up

- 7.1. If delivery is not accepted by Purchaser without any justifiable reasons and evidence which prove such reasons, the risk shall in any case pass to Purchaser and acceptance shall be assumed.
- 7.2. Only upon accepted request of Purchaser, B&R shall carry out the installation and start-up of the Contract Products against refund of all adequate (i) travel expenses, (ii) subsistence expenses and (iii) all adequate expenses for working times (including travelling and waiting times) as per the Offer. All and any permits required by authorities for installations and the operation of plants shall be provided by Purchaser.

## 8. Training

Unless otherwise agreed in writing, B&R shall not be obliged to instruct or train Purchaser in the use of the delivered Contract Products. If Purchaser requests respective instruction and training, the adequate costs derived therefrom shall be borne separately by Purchaser as per the Offer. If not otherwise specified in the Offer, the training/instruction shall be usually carried out in the company facilities of B&R.

## 9. Delivery Periods (Delivery Dates) • Terms of Delivery • Packing

- 9.1. Basic delivery periods, which may be reasonably exceeded by B&R, result from the indicative values separately provided by B&R in the Offer and/or the Order Confirmation. B&R shall have the right to make partial deliveries and/or early delivery.
- 9.2. Deliveries are made according to the Incoterms 2020 rules, FCA.
- 9.3. Contract Products will be packed reasonably and properly.

## 10. Delay in Delivery • Force Majeure • Shortage of Goods

- 10.1. In case of (i) an agreed binding delivery date/period and (ii) a delay in delivery by more than one month, liquidated damages, a sum equivalent to 0.5 % for each full week following the agreed delivery date for the delayed Contract Products shall be charged, in total limited to a maximum of 5 % of the respective delayed Contract Products. Entitlement to such liquidated damages is the Purchaser's sole and exclusive remedy arising from or in connection with such delay.
- 10.2. Force majeure is any event inside and outside the organization and/or any circumstance that is not foreseeable and reasonably preventable; including, but not limited to, acts of God such as fire, earthquake, landslide etc. but also war or warlike circumstances, revolution, epidemics, pandemics, unrest, business disruptions, official measures, labor dispute, blackout, and similar comparable circumstances.

Force majeure events and delays in delivery by upstream suppliers of at least eight weeks arising out of such event do not give rise to an event of default and entitle the Parties to either extend the deadlines accordingly or to withdraw from the Individual Order due to incomplete performance; any legal claims are excluded. B&R must inform the Purchaser immediately after becoming aware of the reasons about the reasons for the withdrawal or the extension of the deadlines.

In case of a withdrawal of the Individual Order B&R shall be entitled to reimbursement for all costs incurred, in particular for Purchaser-specified Products already produced.

11. Prices (Payment) • Terms of Payment • Credit Approval • Retention of Title

- 11.1. Prices and terms of payment are determined by the Offer. In the event that the basis for price calculation changes for reasons beyond B&R's control - e.g. relevant legislative changes, rises in the cost of raw materials, other relevant changes on the market and the like- B&R may unilaterally adjust the prices appropriately. B&R shall explain the change in circumstances.
- 11.2. In case and insofar that no terms of payment are specified in the Offer, payment shall be made by bank transfer to B&R's bank account within five (5) working-days of receipt of B&R's (proforma) invoice. Any payment shall be made at the expense and risk of Purchaser. Any assistants of B&R shall only be entitled to collect payments due to a separate written power of attorney of B&R. In any case B&R shall have the right of upfront payment by Purchaser, even before acceptance of an Order or any delivery.
- 11.3. All work shall be subject to credit approval by B&R. If Contract Products are not delivered at one time, Purchaser shall pay the unit price applicable to the Contract Products delivered.
- 11.4. Each shipment of Contract Products shall be considered a separate and independent transaction. B&R may, at any time, decline to make shipments or deliveries of Contract Products, or extend additional credit, except upon receipt of payment. Without limiting its rights or remedies, B&R shall have the right to halt or terminate Contract Products or any other service or support before receiving respective payments. Products or any other service or support before receiving respective payments.
- 11.5. If in B&R's opinion Purchaser's financial condition or payment history makes B&R insecure as to payment for the Contract Products or services, B&R may require full or partial payment in advance.
- 11.6. Any payment or charge not received when due will bear interest at the rate of 1 % per month (12 % per annum (prorated based on a 365-day year)) from the date due until actual payment date.
- 11.7. The full purchase price set forth for the Contract Products shall not be subject to any set-off, deduction or counterclaim of any kind. Purchaser shall pay for all of B&R's costs of enforcing any claims (including reasonable attorneys' fees), including collection of amounts due for Contract Products. If Purchaser fails to make a payment on or before the due date for such payment, or becomes insolvent, all balances then due and owing to B&R shall become due immediately, notwithstanding any agreed upon payment periods. Any Orders for Contract Products that have been confirmed by B&R, but not yet filled, shall in such cases become cancellable at the sole discretion of B&R.
- 11.8. Ownership over the Contract Products remains with B&R until the full payment agreed has been received.

11.9. Without prejudice to any other remedies, B&R shall be entitled to immediate repossession of any Contract Products delivered by B&R if Purchaser fails to timely pay for such Contract Products, and Purchaser hereby permits B&R entry to Purchaser's premises for such purpose and waives any and all rights to notice or hearing prior to seizure of the Contract Products following default in payment.

## 12. Warranty (Liability for Defects)

12.1. B&R warrants that at the time when the risk passes the Contract Products (i) meet the agreed specifications (due to clause 5.1) and (ii) are in accordance with the state of the art when first marketed and are insofar free from defects.

12.2. The warranty period is 12 months from the date of delivery (passing of risk). After any improvement or replacement of the Contract Products, the original warranty period does not begin anew.

12.3. The exclusive place of performance for the elimination of defects under the warranty shall be the headquarter of B&R Industrial Automation GmbH located in A-5142 Eggelsberg or the B&R service center (<https://www.br-automation.com/en-gb/about-us/locations/>) nearest to the Purchaser. Purchaser shall return defective Contract Products at its own expense. Returns shall travel on the risk of Purchaser.

12.4. B&R will under no aspects whatsoever be liable for (i) suitability of the Contract Products for the use intended by Purchaser; (ii) normal wear and/or tear; (iii) improper handling, use, operation, storage, shipment or lack of maintenance, (iv) errors, including, but not limited to, software errors that are common without impairment of use and (v) functionality and/or performance of the Contract Products with respect to Purchaser's applications.

12.5. Purchaser must inspect the Contract Products as follows: Upon delivery samples shall be picked and inspected without undue delay; if any defects are identified, the complete shipment must be inspected. Written notice of defects must be given within 7 working days from date of receipt at the latest. If a functionality problem or other defects are only identifiable at a later date, written notice of defects must be given no later than 7 working days from date of detection. Purchaser must provide evidence of the date the defect was detected.

If notice is not given or not given within the specified period of time, the Contract Products delivered shall be deemed accepted, and Purchaser can make no claims based on defects.

In particular with respect to any services provided by B&R - including recommended change orders, intermediate and final milestone deliverables (including B&R produced plans, drawing, specifications and other work details), and any work products - such services (work products) shall be deemed accepted by Purchaser 7 working days after completion and submission thereof to Purchaser for acceptance or comment, unless objections from Purchaser are provided to B&R in writing within such 7 working days period.

- 12.6. The warranty covers free improvement (repair) or replacement of the defective Contract Products by flawless Contract Products according to B&R's choice. Purchaser is not entitled to any further claims for defect, in particular claims for avoidance of contract, price reduction or damages. Substitute performance by third parties is not permitted. The warranty obligations are fulfilled at B&R's expense (excluding cost of transport to B&R); expenses incurred by Purchaser in connection with the warranty will not be refunded.
- 12.7. There is no obligation for B&R to update (improve/repair) software provided to the Purchaser.
- 12.8. Insofar as B&R may provide any consultancy services (such as implementation/installation of hardware and/or software etc.), B&R shall not assume any liability therefor to the extent legally possible; in particular, B&R shall not be liable for the functionality of its software in customer-specific applications.
- 12.9. With respect to software development or similar services provided by B&R, B&R warrants that it shall perform the services in good faith and in a professional manner. B&R disclaims all other warranties, either express or implied, including, without limitation, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The Purchaser's exclusive remedy for any breach of this warranty shall be for B&R, upon receipt of written notice given within 7 working days, to use diligent efforts to cure such breach, or, failing any such cure in a reasonable period of time, the refund of fees paid to B&R hereunder with respect to the services giving rise to such breach. B&R shall not assume any other liability for it to the extent legally possible.

### 13. Limitation of Liability

- 13.1. B&R's liability to Purchaser is unlimited (i) for any personal injury and death, (ii) willful acts, and (iii) where unlimited liability is compulsory by law (e.g. product liability).
- 13.2. B&R's aggregate liability for all claims of any kind arising from or related to the formation, performance or breach of this Agreement, the Individual Order, or any Contract Products whether under the Individual Order, in warranty, tort, negligence, strict otherwise for any loss or damage arising out of, connected with, or resulting from the Individual Order or the performance or breach thereof, or from the design, manufacture, sale, delivery, resale, repair, replacement, installation, technical direction of installation, inspection, operation or use of any equipment covered by or furnished under the Individual Order, or from any services rendered in connection therewith liability, or otherwise, shall not exceed 10 % of the purchase price of the Individual Order and a maximum amount of EUR 50.000,00 per calendar year for all damages occurred.
- 13.3. Any liability for indirect damage, consequential damage, operational interruption/loss of production, loss of profit, loss of information and data, loss of contract, loss of opportunity and loss for interest costs is excluded. Loss of profit includes the loss of a commercial opportunity that already constitutes a distinct asset for Purchaser at the time of the damage (e.g. due to an already existing agreement between Purchaser and a third party). B&R shall not be liable for financial losses of Purchaser in connection with work carried out and expenses incurred by Purchaser in the context of warranty.



- 13.4. Claims for damages and reimbursement for expenses against B&R have a limitation period of 12 months after delivery of the Contract Products, or in the case of liability in tort from the date of knowledge or grossly negligent ignorance of the circumstance giving rise to the claim or the person liable to pay damages.
- 13.5. Where the liability of B&R is excluded and/or limited, the same shall apply to its representatives, employees and other subcontractors.

#### 14. Intellectual Property Rights

- 14.1. Purchaser acquires ownership in physical Contract Products (e.g. hardware, [reproduced] user manuals etc.).

Furthermore, B&R will grant Purchaser the non-exclusive right, unlimited in time, to use the training materials as provided (tutorial videos, text files, etc.) for internal training purposes. In particular, Purchaser shall be entitled to cut training materials itself and to transmit, send, perform and make available these training materials on the hardware/final product for internal training purposes by wireless or wired means. In this case, Purchaser guarantees that the cut training materials does not create a misleading impression about the use and application of the Contract Products and that no essential information is lost. Otherwise, Purchaser shall be liable for all damages, costs and losses (including all reasonable costs for legal prosecution and defense) incurred in this connection.

- 14.2. B&R will grant Purchaser the non-exclusive license to use the Contract Products so that Purchaser is able to use the Contract Products for the internal usage in its company or for third party granted by B&R. In case of an Individual Order, Purchaser must comply with the license terms that are applicable to the Contract Products at the time when the risk passes to Purchaser; the terms will be provided to Purchaser upon request. Applicable license terms are set forth under <https://www.br-automation.com/eula>.

Without prejudice to the aforesaid, B&R remains the owner and/or sole holder of all Property Rights relating to the Contract Products. The licenses for use granted to Purchaser are covered by the agreed payment, unless otherwise agreed. Purchaser does not acquire any exclusive rights.

- 14.3. B&R warrants that the Contract Products do not infringe any Property Rights of third parties in the countries of the European Union and in Australia, Brazil, China, India, Iceland, Japan, Canada, Mexico, Norway, Russian Federation, Switzerland, Singapore, South Korea, Turkey, United Kingdom and USA. All other countries have not been checked in this respect by B&R; clause 14.5. shall apply accordingly. Purchaser will support, at its own expense, B&R in this regard.
- 14.4. Purchaser shall inform B&R of any (potential) infringement of property rights that becomes known to Purchaser. In this case and where infringement of third-party Property Rights is claimed, the Parties will, each at their own expense, cooperate and do everything to ward off such claims without undue

delay. Such defense measures will be coordinated by B&R. Lawsuits will be pursued by B&R, unless this is impossible or unless otherwise agreed. If Purchaser pursues the lawsuit, constant coordination with B&R will be required, and B&R's decisions must be adhered to. Purchaser shall not recognize any third-party claims or enter into settlements independently. If Purchaser does that, he must fully indemnify and hold B&R harmless in this respect. The Parties shall always inform one another, without undue delay, of any infringement claims and the resulting consequences.

- 14.5. If according to a legally binding judgement the Contract Products infringe third-party Property Rights, and the use of the Contract Products is thereby impaired or made impossible, the following shall apply: (i) The Parties, under the coordination of B&R, shall initially endeavor to keep the necessary usage rights in effect. Any costs arising therefrom (including, but not limited to, license fees) shall be borne by B&R. (ii) If the usage rights cannot be obtained or can be obtained only on unreasonable conditions, B&R shall, at its own expense, change the relevant Contract Products in such a way or replace them by other (similar) products that there is no infringement of the relevant Property Right. This will enable the Purchaser to use the Contract Products (and/or other similar products). The agreed specifications shall be complied with in all material respects as far as possible. Insignificant deviations causing no functional problems shall each be considered B&R's BIP. (iii) B&R may also exempt the Purchaser from any license fees payable to a third party for use of the Contract Products. (iv) Should all this be impossible, B&R will take the Contract Products back and refund the payment.
- 14.6. B&R accepts no liability for changes to the Contract Products made by Purchaser or its customer. Nor will B&R accept liability for infringement of third-party Property Rights where the Contract Products are based, even partially, on Purchaser specifications or user-specific use of the Contract Products.
- 14.7. Any claims of Purchaser other than those set forth in this clause 14. are excluded. B&R's liability is as set forth in clause 13.
- 14.8. In all cases, BIP shall remain the property of the originating party. All inventions, discoveries, developments and improvements made or conceived in whole or partly (i) by B&R on it's own or (ii) by B&R in conjunction of any service performance for Purchaser or with any input from Purchaser, shall each be considered B&R's BIP.
- 14.9. B&R shall not be liable in any way whatsoever in case that the Purchaser infringes intellectual property rights of third parties due to or as a result of the specific use of the Contract Products provided by B&R other than the intended standard use by B&R or agreed use in the specification. The Purchaser shall fully indemnify and hold B&R harmless in this respect, in particular with regard to any claims of third parties.

## 15. Integrity Provisions, Sactions and Export Controls

### 15.1. Applicable Integrity Laws means:

Anti-bribery and anti-corruption laws: including U.S. Foreign Corrupt Practices Act 1977 (as amended), UK Bribery Act 2010 (as amended), any legislation enacting the principles of the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Officials and any other applicable laws, rules, regulations, decrees and/or official governmental orders relating to anti-corruption, anti-money laundering and anti-tax evasion in relevant jurisdictions (collectively “Anti-Bribery & Corruption Laws”); and

Sanctions and trade control laws and regulations: any applicable laws, regulations, or administrative or regulatory decisions or guidelines that sanction, prohibit or restrict certain activities including, but not limited to, (i) import, export, re-export, transfer, or trans-shipment of goods, services, technology, or software; (ii) financing of, investment in, or direct or indirect transactions or dealings with certain countries, territories, regions, governments, projects, or specifically designated persons or entities, including any future amendments to these provisions; or (iii) any other laws, regulations, administrative or regulatory decisions, or guidelines adopted, maintained, or enforced by any Sanctions Agency on or after the date of the Individual Order (collectively, “Trade Control Laws”); and

Human rights and anti-modern slavery laws: including The Universal Declaration of Human Rights, the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, the OECD Guidelines for Multinational Enterprises, the ILO Core Conventions on Labor Standards, the UK Modern Slavery Act and other similar human rights, anti-human trafficking and anti-modern slavery laws and regulations (collectively, “Human Rights Laws”).

- 15.2. Sanctions Agency means any governmental or regulatory body, instrumentality, authority, institution, agency or court that promulgates or administers Trade Control Laws including, but not limited to, the aforementioned governmental and regulatory bodies of (i) the United Nations, (ii) the United States of America (including the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control, U.S. Department of State and U.S. Department of Commerce), (iii) the European Union or (iv) Switzerland.
- 15.3. Restricted Person means any entity or person included on a list (including U.S. and EU lists) of targeted parties, blocked parties, or persons subject to asset-freezing or other restrictions introduced under any applicable Trade Control Laws (and includes any entity that is directly or indirectly owned fifty (50) percent or more, in the aggregate or individually, or otherwise controlled by any Restricted Person).
- 15.4. Both Parties will comply with all Applicable Integrity Laws in connection with the Individual Order. Both Parties shall also ensure that their respective employees, officers, directors, and any affiliates or third parties engaged in any manner in relation to the Individual Order shall undertake to comply with all Applicable Integrity Laws and the requirements set out in this Clause in connection with the Individual Order. Both Parties confirm that they have not violated, shall not violate, and shall not cause the other Party to violate, any Applicable Integrity Laws in connection with the Individual Order.

- 15.5. The Parties confirm that they have not violated, shall not violate, and shall not cause the other Party to violate, any applicable Trade Control Laws. Each Party represents and warrants that, to the best of its knowledge, at the date of the Individual Order neither it, nor any of their respective directors or officers are a Restricted Person. Each Party agrees that it shall promptly notify the other Party if it becomes a Restricted Person.
- 15.6. If, as a result of Trade Control Laws issued or amended after the date of the Individual Order, (i) the Purchaser or the end-user is/becomes a Restricted Person, or (ii) any necessary export license or authorization from a Sanctions Agency is not granted, the performance by B&R or by any affiliates or third parties engaged in any manner in relation the Individual Order becomes illegal or impracticable, B&R shall, as soon as reasonably practicable, give written notice to the Purchaser of its inability to perform or fulfil such obligations. B&R shall be entitled to either immediately suspend the performance of the affected obligation under the Individual Order until such time as B&R may lawfully discharge such obligation or unilaterally terminate the Individual Order in whole or in part from the date specified in the said written notice or from any subsequent date thereafter. B&R will not be liable to the Purchaser for any costs, expenses or damages associated with such suspension or termination of the Individual Order.
- 15.7. In the event of suspension or termination, B&R shall be entitled to payment of the Individual Order and any reasonable associated costs necessarily incurred by B&R in regard to such suspension or termination including, but not limited to, all reasonable costs associated with suspending or terminating any subcontract placed or committed for goods or services in connection with the Individual Order.
- 15.8. The Contract Products may be subject to foreign trade restrictions, including dual-use trade controls. The Parties undertake to obtain all the necessary licenses and/or permits from the competent authorities for the import or export of Contract Products. Contract Products that originate in the United States are subject to the U.S. Export Administration Regulations ("EAR") and must not be exported, re-exported, or transferred (in-country) without obtaining the necessary valid licenses/authorizations of the competent US authorities, including non-US items with controlled US content above the permitted de-minimis level and non-US items with controlled US content for which there is no de-minimis level.
- 15.9. The Purchaser represents and warrants that the Contract Products are for civil use only and that it will not directly or indirectly sell, export, re-export, release, transmit or otherwise transfer any Contract Products received from B&R to any Restricted Parties, or parties that operate, or whose end use will be, in a jurisdiction/region prohibited by B&R including Belarus, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, Russia, Syria, as well as the Donetsk, Luhansk, Kherson and Zaporizhzhia regions of Ukraine (such list may be amended by B&R at any time). The Purchaser further represents and warrants that the Contract Products provided under the Individual Order or any applications (systems) shall not be installed, used, or applied in or in connection with (i) the design, production, use or storage of chemical, biological or nuclear weapons, space launchers or their delivery systems, (ii) any military applications or (iii) the operation of any nuclear facilities including, but not limited to,

nuclear power plants, nuclear fuel manufacturing plants, uranium enrichment plants, spent nuclear fuel stores and research reactors, without the prior written consent of B&R.

15.10. Purchaser shall immediately notify B&R in writing of any potential or actual breach of obligations set forth under Applicable Integrity Laws, the ABB Code of Conduct, or this clause by either the Purchaser, its affiliated parties or any third parties engaged by Purchaser in relation to the Individual Order. In the event of such notification or if B&R otherwise has reason to believe that a potential or actual breach has occurred, Purchaser agrees to cooperate in good faith with any audit, inquiries, or investigation which B&R deems necessary. During such audit, inquiries or investigation, B&R may suspend performance of its obligations until such time as B&R has received confirmation to its satisfaction that no breach has occurred or will occur. B&R shall not be liable to Purchaser for any claim, losses or damages whatsoever related to its decision to suspend or terminate performance of its obligations under this provision.

15.11. For the avoidance of doubt, no provision in these GTC shall be interpreted or applied in a way that would require any Party to do, or refrain from doing, any act which would constitute a violation of, or result in a loss of economic benefit under, applicable Trade Control Laws.

15.12. Notwithstanding the foregoing or any other provision in the GTC, in the event of any actual or imminent violation of Applicable Integrity Laws or material breach of obligations set forth under the ABB Code of Conduct or this clause, B&R shall, subject to mandatory provisions of applicable law, have the right to unilaterally terminate the Individual Order with immediate effect. Such termination would be without prejudice to all rights of recourse which could be exercised by B&R, and B&R shall not be liable to Purchaser for any claim, losses or damages whatsoever related to its decision to terminate performance of its obligations under this provision. Further, Purchaser shall indemnify B&R for all liabilities, damages, costs, or expenses incurred as a result of any such violation, breach and/or termination of the Individual Order. B&R may report such violations to relevant authorities as required by Applicable Integrity Laws.

## 16. Code of Conduct

Purchaser must comply with the Code of Conduct of ABB, which is retrievable at <https://global.abb/group/en/about/integrity/standards/abb-code-of-conduct>.

## 17. Nondisclosure

17.1. The Parties shall maintain the confidentiality of both the existence and content of their contractual relationships as well as all know-how, data and other information of which they become aware in whatsoever form and shall only make use thereof in such context.

17.2. The Parties shall deal with the know-how etc. belonging to the other Party with the same care with which they deal with their own confidential information and restrict publication of the know-how etc. to employees, other auxiliary persons or third parties who are required to be aware of such know-how etc. The Parties shall not provide know-how etc. to others and/or make it public in another way,



unless they have obtained prior written consent to do so. This requirement for consent does not apply to passing on know-how etc. to group companies, to the extent permitted by law.

17.3. The Parties shall ensure that employees and third parties, including group companies, are subject to and comply with similar confidentiality obligations that are no less stringent than the obligations that apply to the Parties in accordance with these GTC. This confidentiality obligation survives the termination of the respective Individual Order with a period of five (5) years. Know-how etc. that is publicly accessible or that becomes publicly accessible without being attributable to the receiving party, is not considered confidential information. The Parties shall identify confidential information as such as much as possible.

#### 18. Governing Law • Dispute Resolution • Place of Jurisdiction

18.1. Each contractual relationship between the Parties, in particular each Individual Order, shall be governed exclusively by the substantive laws of Japan, giving no effect to the conflict of laws rules of international private law and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

18.2. The exclusive place of jurisdiction for any dispute shall be the competent court of the Yokohama District Court.

18.3. If the Contract Products are purchased directly or indirectly with federal, state, or local US government funding ("US Government Contracts"), the regulations of the US Government Contracts Conditions set forth under <https://www.br-automation.com/gtc> apply.

#### 19. Miscellaneous

19.1. The written form requirement will be met by the Parties transmitting the identical documents, each signed by them in the original, by telefax or in a digital format as scanned documents to the other Party. The Parties acknowledge electronic signature (e.g. Adobe Sign, DocuSign or similar which ensures identification of the issuer and the integrity of the document) applied by authorized persons, to be sufficient and binding for entering into a contract or Individual Orders thereunder and for any documents related to this agreement, including, without limitation, documents which require written form or which require to be signed by the Parties.

19.2. Individual Orders must be transferred via trusted electronic systems (such as Electronic Data Interchange or the like) or in writing to be effective. Statements made in electronically transmitted documents - e.g. by telefax or email - will be sufficient for the written form.

No modification and supplement of any contractual relationship shall be binding unless it is in writing and signed by all Parties. This written form requirement is also met by the Parties transmitting the identical documents, each signed by them in the original, by telefax or in digital format as scanned documents to the other Party.

The written form requirement can only be waived in writing. Subsidiary agreements made orally shall not come into effect.

- 19.3. If any individual provision of these GTC and/or the Individual Orders is invalid in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall not be affected in any way. The Parties shall replace the invalid provision by a valid provision coming as close as possible to the economic purpose of the invalid provision. The same shall apply if these GTC and/or an Individual Order contains a loophole that needs to be closed.
- 19.4. The headings to the clauses of these GTC are for ease of reference only and shall not affect the clauses' interpretation.
- 19.5. Each Party may, after obtaining written approval, display the name and the logo of the other Party in reference lists.

## 20. Data Protection

Each Party shall process personal data under these GTC only in compliance with the provisions of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Directive - "GDPR") as well as applicable national data protection law. The Parties undertake to conclude an agreement in accordance with the relevant standards, depending on the processing activity of personal data. The Privacy Notice of B&R can be found here: <https://www.br-automation.com/en/about-us/privacy-notices/>.